

## Afsnit V.

## Den Internationale Ordnings Virkninger.

## Artikel 17.

En Medlemsstat, som paa Datoen for dens Ratifikation af nærværende Konvention endnu ikke har indført et saadant System, forpligter sig til inden 12 Maaneder fra Ratifikationens Dato at indføre enten:

(a) et System for tvungen Forsikring, i Henhold til hvilken Ret til Aldersrente indtræder med højst 65 Aars Alderen for største Delen af Lønarbejderne i Industri- og Handelsvirksomhed eller

(b) et System af tvungen Invaliditets-, Alderdoms- og Efterladte-Forsikring, der omfatter en væsentlig Del af de i Industri- og Handelsvirksomhed beskæftigede Lønarbejdere.

## Artikel 18.

1. En Medlemsstat skal behandle paa lige Fod med sine egne Statsborgere Statsborgerne i enhver anden Medlemsstat, saavel i Henseende til Adgangen til den tvungne Forsikring som i Henseende til Forsikringsydelse, heri indbefattet enhver Understøttelse eller Tillæg til eller Dele af Renter, der betales af offentlige Fonds.

2. Dog kan enhver Medlemsstat forbeholde for sine egne Statsborgere Ret til enhver Understøttelse eller Tillæg til eller Dele af Renter, der betales af offentlige Fonds og udelukkende ydes til forsikrede, der har opnaaet en vis Alder i det Øjeblik, da den tvungne Forsikringslovgivning træder i Kraft.

## Artikel 19.

Medlemsstaterne kan fastsætte Afvigelse fra Bestemmelserne i nærværende Konvention ved særlig Traktat, naar denne Traktat ikke paavirker Rettigheder og Forpligtelser for Medlemsstater, der ikke deltager i Traktaten, og forudsat at der paa en positiv Maade opstilles Regler om Bevarelse af Rettigheder, der er ved at blive erhvervet og af erhvervede Rettigheder, og at dette sker paa saadanne Vilkaar, der som Helhed i det mindste er lige saa gunstige som de, der er forudsat i nærværende Konvention.

## Artikel 20.

1. Til at bistaa Medlemmerne ved Anvendelsen af den internationale Ordning oprettes der herved i Forbindelse med det internationale Arbejdsbureau et Udvalg, der sammensættes af en Delegeret for hver Medlemsstat samt af 3 Personer, der udnævnes henholdsvis af Styrelsesraadets Regerings-, Arbejdsgiver- og Arbejdergruppe. Udvalget fastsætter selv Reglerne for sin Virksomhed.

2. Efter Begæring fra en eller flere Medlemsstater skal Udvalget, der skal lægge nærværende Konventions Principper og Formaal til Grund for sin Virksomhed, fremkomme med Henstillinger angaaende den Maade, hvorpaa Konventionen bør bringes i Anvendelse.

## Artikel 21.

1. Naar en Rente, forud for det Tidspunkt, da denne Konvention træder i Kraft, ikke er blevet tilstaaet, eller Betalingen af en Rente er blevet suspenderet paa Grund af, at vedkommende Person bor i Udlandet, skal Renten tilstaaes eller Betalingen af Renten genoptages i Henhold til Konventionen at regne fra det Øjeblik, da Konventionen træder i Kraft.

2. Ved Anvendelsen af denne Konvention skal der tages Hensyn til Forsikringsperioder, der ligger forud for Konventionens Ikrafttræden, forudsat at der vilde være blevet taget Hensyn til disse Perioder, hvis Konventionen havde været gældende i nævnte Perioder.

3. Paa Begæring af vedkommende Person skal Forsikringskrav, der er afgjort før denne Konventions Ikrafttræden, optages til ny Behandling, medmindre de er blevet afgjort ved Betaling af en Kapitalsum. Genoptagelsen skal ikke omfatte Betalingen af Restancer eller Efterbetaling af Ydelse for en Periode, der ligger forud for Konventionens Ikrafttræden i paa-gældende Medlemsstat.

## Artikel 22.

1. En Medlemsstats Opsigelse af denne Konvention skal ikke paavirke dens Forsikringsinstitutions Forpligtelser i Henseende til Fordringer, der hidrører fra Risiki, der er realiseret før Opsigelsen havde Virkning.